



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
7.4.0. - Ufficio Biblioteche 7.4.0. - Amt für Bibliothekswesen	24	07/01/2021

OGGETTO/BETREFF:

AFFIDAMENTO DIRETTO PER LA FORNITURA ANNUALE DI GIORNALI E RIVISTE PER LE BIBLIOTECHE SUCCURSALI ALLE TABACCHERIE GIAIER E PASSAMONTI (IMPEGNO DI SPESA PRENOTATO CON DETERMINAZIONE DEL DIRIGENTE DELL'UFF. 7.4 N. 4209 DELL'11.11.2020).
C.I.G.: LOTTO 4: 8505506597 - LOTTO 5: 85055119B6 - LOTTO 6: 8505573CDF

GENEHMIGUNG DER ZUWEISUNG DES DIREKTAUFTRAGES FÜR DIE JAHRESLIEFERUNG VON ZEITUNGEN UND ZEITSCHRIFTEN FÜR DIE ZWEIGBIBLIOTHEKEN AN DIE ZEITUNGS-
HAENDLER GIEIER UND PASSAMONTI (VERBUCHUNG DER KOSTEN DURCH BESTIMMUNG DES
LEITERS DES AMTES 7.4 4209 VOM 11.11.2020)
CIG: LOS 4: 8505506597 - LOS 5: 85055119B6 - LOS 6: 8505573CDF

<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 453 del 15.07.2019 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2020-2022;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 453 vom 15.07.2019, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2020-2022 genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 87 del 17.12.2019 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2020-2022;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 87 vom 17.12.2019, mit welchem die Aktualisierung des einheitlichen Strategiedokuments für die Haushaltsjahre 2020-2022 genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 88 del 20.12.2019 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2020-2022;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 88 vom 20.12.2019, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2020-2022 genehmigt hat.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 5 del 20.01.2020 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2020-2022 limitatamente alla parte finanziaria;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 5 vom 20.01.2020, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2020-2022 beschränkt auf den finanziellen Teil genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 257 del 25.05.2020 recante "BILANCIO 2020 - 2022 - APPROVAZIONE DEL PIANO ESECUTIVO DI GESTIONE (PEG) - PIANO DETTAGLIATO DEGLI OBIETTIVI GESTIONALI" con la quale è stato approvato il piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il triennio 2020-2022;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 257 vom 25.05.2020 betreffend "HAUSHALT 2020 - 2022 - GENEHMIGUNG DES HAUSHALTSVOLLZUGSPLANS (HVP) - DETAILLIERTER PLAN DER ZIELVORGABEN", mit welchem der detaillierte Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2020-2022 genehmigt worden ist.</p>
<p>Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "<i>Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige</i>" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „<i>Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol</i>“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.</p>
<p>Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich</p>

devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

Vista la determinazione dirigenziale n. 1671 del 30/04/2020 della Ripartizione 7 con la quale la Direttrice della Ripartizione Servizi culturali ha provveduto all'assegnazione del PEG ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Vista la determinazione dirigenziale n. 2100 del 22 febbraio 2018 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale sono stati approvati gli schemi-tipo dei disciplinari di gara rispett.te delle lettere d'invito per servizi e forniture.

Vista la determinazione dirigenziale n. 1026 del 28 gennaio 2019 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale è stata integrata la determinazione n. 2100 del 22.02.2018 recante *"Approvazione schemi-tipo dei disciplinari di gara rispett.te delle lettere d'invito per servizi e forniture"*.

Visto il *"Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano"*, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Visto l'art. 9 del *"Regolamento di contabilità"* del Comune di Bolzano, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21.12.2017 e ss.mm.ii., che disciplina il Piano Esecutivo di Gestione e l'assegnazione dei singoli settori ai relativi Dirigenti;

Visto il programma degli acquisti di beni e servizi di importo unitario stimato pari o

der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung 7 Nr. 1671 vom 30/04/2020, kraft derer der Direktor der Abteilung für Kultur die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 2100 vom 22. Februar 2018 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen genehmigt wurden.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 1026 vom 28. Januar 2019 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Verfügung Nr. 2100 vom 22.02.2018 über die *„Genehmigung der Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen“* ergänzt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die *„Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“*, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 9 der geltenden *„Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“* der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017 i.g.F. genehmigt wurde, welcher den Haushaltsvollzugsplan und die Zuweisung der einzelnen Sektoren an die entsprechenden leitenden Beamten regelt.

Es wurde Einsicht genommen in das Programm der Beschaffungen von Gütern und

superiore a 40.000.= euro, contenuto nel Documento Unico di Programmazione 2019 - 2021 del Comune di Bolzano;

Visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. *"Disposizioni sugli appalti pubblici"*;
- il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. *"Codice dei contratti pubblici"* (di seguito detto anche *"Codice"*);
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. *"Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi"*;
- il *"Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti"* approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro *"Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro"*;
- il D.M. 7 marzo 2018, n. 49 Regolamento recante *"Approvazione delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione"*.

Premesso che si rende necessario provvedere alla fornitura annuale dei quotidiani, dei giornali e delle riviste specialistiche per la Biblioteche Civica e per le sei biblioteche succursali cittadine anche per l'anno 2021;

Vista la determinazione del Dirigente dell'Uff. 7.4 n. 4209 dell'11.11.2020 con cui è stata approvata la struttura dell'appalto per la fornitura dei giornali e delle riviste per gli anni 2021-2022 ed è stato approvato e prenotato il valore complessivo stimato dell'appalto, ammontante a 208.433.- euro;

Determina n./Verfügung Nr.24/2021

Dienstleistungen mit einem geschätzten Einheitsbetrag gleich oder über 40.000.= Euro, das im einheitlichen Strategiedokument 2019 - 2021 der Stadtgemeinde Bozen enthalten ist;

Es wurde Einsicht genommen in:

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 *"Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe"*, i.g.F.;
- das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, *"Gesetzbuch über öffentliche Aufträge"* (in der Folge auch *"Kodex"* genannt), i.g.F.;
- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 *"Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen"* in geltender Fassung;
- die *"Gemeindeverordnung über das Vertragswesen"*, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde;
- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die *"Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro"* in geltender Fassung;
- das M.D. vom 7. März 2018, Nr. 49 Verordnung betreffend *"Approvazione delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione"*.

Es erweist sich als notwendig, für die jährliche Lieferung von Tageszeitungen, Magazinen/Zeitschriften und Fachzeitschriften an die Stadtbibliothek und die sechs Außenstellen in den Stadtvierteln auch für das Jahr 2021 zu sorgen.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leiters des Amtes 7.4 Nr. n. 4209 vom 1.11.2020, durch welche die Gestaltung und der Gesamtwert der Vergabe für die Lieferung von Zeitungen und Zeitschriften an die Stadtbibliotheken für die Jahre 2021-2022 genehmigt und die erforderliche Ausgabe von

7.4.0. - Ufficio Biblioteche
7.4.0. - Amt für Bibliothekswesen

Euro 208.433.- verbucht wurde.

Essendo stata espletata in conformità alle disposizioni di "Spending-review" di cui al citato art. 21-ter della L.P. n. 1/2002 e ss.mm.ii, una gara mediante procedura negoziata bandita in data 02/12/2020 sul portale di Bandi Alti Adige, ai sensi dell'art. 26 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e degli artt. 9 e segg. del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

Festgestellt, dass den Bestimmungen der „Spending-review“ gemäß des zitierten Art. 21-ter des L.G. Nr. 1/2002, i.g.F., am 02/12/2020 ein Wettbewerb durch ein Verhandlungsverfahren gemäß Art. 26 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F., und Artt. 9 und ff. der „Gemeindevorordnung über das Vertrags-wesen“ präzisierend, durchgeführt wurde;

Verificato che dei 7 lotti aggiudicabili separatamente ivi banditi 3 sono andati deserti, e cioè:

Es wird festgehalten, dass 3 von den einzeln zu vergebende, hier ausgeschriebene Lose ergebnislos geblieben sind, und zwar:

Lotto 4: Fornitura di giornali e riviste per la Biblioteca Succursale Europa
Importo a baase d'asta: €6.750.

Los 4: Lieferung von Zeitungen und Magazinen an die Zweigbibliothek Europa
Ausschreibungsbetrag: Euro 6.750,00.

Lotto 5: Fornitura di giornali e riviste per la Biblioteca Succursale Firmian
Importo a baase d'asta: €6.750.

Los 5: Lieferung von Zeitungen und Magazinen an die Zweigbibliothek Firmian
Ausschreibungsbetrag: Euro 6.750,00.

Lotto 6: Fornitura di giornali e riviste per la Biblioteca Succursale Ortles
Importo a baase d'asta: €6.750.

Los 6: Lieferung von Zeitungen und Magazinen an die Zweigbibliothek Ortler
Ausschreibungsbetrag: Euro 6.750,00.

Ritenuto pertanto di procedere, per individuare i fornitori dei lotti che sono andati deserti, mediante affidamento diretto, ai sensi dell'art. 26 comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

Es wird dafür für angebracht erachtet, für die ergebnislose Lose direkte Zuweisungen im Sinne von Art. Art. 26 Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F.i.g.F. und Art. 8 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, durchzuführen,

Preso atto dell'indagine di mercato, ai sensi dell'art. 8, comma 3 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti, con la quale si è proceduto all'individuazione degli operatori economici interessati a rifornire le biblioteche Europa, Ortles e Firmian, i quali sono stati invitati tramite PEC a presentare i relativi preventivi di spesa;

Es wird die Markterhebung, im Sinne des Art. 8, Abs. 3 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“ zur Kenntnis genommen, mit welcher die Wirtschaftsteilnehmer für die Zweigbibliotheken Europa, Ortler und Firmian ermittelt wurden. Diese sind aufgefordert worden, eine entsprechenden Kostenschätzungen vorzulegen;

che in sede di valutazione dei preventivi per l'individuazione dell'operatore economico, gli unici a rispondere all'invito sono stati la Tabaccheria Giaier di Dante Giaier per la Biblioteca Europa (con PEC prot. n.

Im Zug der Überprüfung der eingereichten Kostenvoranschläge für die Ermittlung der Wirtschaftsteilnehmer, ist hervorgegangen, dass nur die Tabackhandlung Giaier des Dante Giaier für die Zweigbibliothek Europa (mittels mit

0250791/2020 del 21/12/2020) e la Tabaccheria Passamonti di Giorgio Passamonti per le biblioteche Ortles e Firmian (con PEC prot. n. 0252730/2020 del 23/12/2020 e 0252371/2020 del 22/12/2020);

Visto i surichiamati preventivi di spesa ritenuti congrui per un totale complessivo di Euro **20.467,50.-** al netto di IVA.

Preso atto che si è proceduto all'affidamento della prestazione tramite affidamento diretto sul portale www.bandi-altoadige.it (prot. n. 66344/2020 del portale www.bandialtoadige.it);

Accertato di avere rispettato le disposizioni in merito al principio di rotazione, ai sensi dell'art. 10 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" e del "Piano Triennale di Prevenzione della Corruzione", nella scelta degli operatori economici;

Considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio,

Considerato che non si ritiene necessaria la richiesta del CUP, non sussistendo le condizioni imprescindibili che ne rendono obbligatoria la richiesta ed in particolare la presenza di un obiettivo di sviluppo economico e sociale;

Il Dirigente/la Dirigente in qualità di RUP dichiara, con la sottoscrizione del presente provvedimento, l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse in relazione al suddetto affidamento;

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

certificata E-Mail-Nachricht Prot. Nr. 0250791/2020 vom 21/12/2020) und die Tabackhandlung Passamonti des Giorgio Passamonti für die Zweigbibliotheken Ortler und Firmian (mittels mit zertifizierter E-Mail-Nachricht Prot. Nr. 0252730/2020 vom 23/12/2020 und Nr. 0252371/2020 vom 22/12/2020) ihre Kostenvoranschläge unterbreitet haben.

Es wurde Einsicht genommen in den für angemessen gehaltenen Kostenvoranschläge für eine Gesamtausgabe von Euro **20.467,50** MwSt. ausgenommen,

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Leistung mittels direktem Auftrag über das Portal www.ausschreibungen-suedtirol.it vergeben wurde (Prot. Nr. 66344/2020 des Portal www.ausschreibungen-suedtirol.it).

Gemäß Art. 10 der „*Gemeindevorordnung über das Vertragswesen*“ und den „*Dreijahresplan zur Korruptionsprävention*“ wurden bei der Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers die Bestimmungen betreffend den Grundsatz der Rotation berücksichtigt.

Angesichts der Tatsache, dass die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird,

Die Anforderung des CUP-Kodex wird nicht für notwendig befunden, da die unabdingbaren Voraussetzungen dafür nicht gegeben sind, zumal mit dem Antrag keine wirtschaftliche oder betriebliche Weiterentwicklung bezweckt wird,

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Verfügung erklärt der Direktor / die Direktorin als EVV, dass Nichtvorhandensein von Interessenkonflikten in Bezug auf die oben genannte Abtretung

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit

Il Direttore dell'Ufficio 7.4 Biblioteche

verfügt

determina:

der Direktor des Amtes 7.4 für Bibliothekswesen

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“:

° di affidare la fornitura di giornali e riviste per la durata di un anno a far data dal 1° gennaio 2021, per le motivazioni espresse in premessa, alle seguenti ditte:

° die Lieferung von Zeitungen und Zeitschriften für die Dauer von 1 Jahr mit Beginn von/bis bzw. ab 1. Januar 2021, aus den vorher dargelegten Gründen, der Firmen:

- Lotto 4 Biblioteca Europa: alla Tabaccheria Giaier di Dante Giaier in via Orazio 55 a Bolzano per un tasso di sconto di 1% sul prezzo di copertina più 285 € per il servizio di consegna fino a un costo totale annuo massimo di € **6.967,50.-** (I.V.A. esclusa in quanto sui giornali assolta dall'editore):

Los 4 Bibliothek Europa: dem Zeitungs- und Tabackhändler Giaier des Dante Giaier mit einem Niederschlag von 1 % auf dem Kioskpreis, plus 285 € für die Abgabe am Schalter, bis auf einem Gesamtbetrag von **6.967,50.-** Euro (abzüglich der von den Verlagen gezahlten Mehrwertsteuer);

- Lotto 5 Biblioteca Ortles: alla Rivendita 95 di Giorgio Passamonti in via Ortles 43 a Bolzano senza sconto sul prezzo di copertina fino a un costo totale annuo massimo di € **6.750.-** (I.V.A. esclusa in quanto assolta dall'editore);

Los 5 Zweigbibliothek Ortler: dem Zeitungs- und Tabackhändler Rivendita 95 des Giorgio Passamonti, Ortlerstr. 43, mit keinem Niederschlag auf dem Kioskpreis, bis auf einem Gesamtbetrag € **6.750.-** Euro (abzüglich der von den Verlagen gezahlten Mehrwertsteuer);

- Lotto 6 Firmian: alla Rivendita 95 di Giorgio Passamonti in via Ortles 43 a Bolzano senza sconto sul prezzo di copertina fino a un costo totale annuo massimo di € **6.750.-** (I.V.A. esclusa in quanto assolta dall'editore);

- Los 6 Zweigbibliothek Firmian: dem Zeitungs- und Tabackhändler Rivendita 95 des Giorgio Passamonti, Ortlerstr. 43, mit keinem Niederschlag auf dem Kioskpreis, bis auf einem Gesamtbetrag € **6.750.-** Euro (abzüglich der von den Verlagen gezahlten Mehrwertsteuer);

in conformità alle rispettive succitate offerte e ai sensi degli artt. 26, comma 2 e 38, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

anzuvertrauen, gemäß der erwähnten Angebote und Artt. 26, Abs. 2 und 38, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und gemäß Art. 8 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, die daraus entstehende Ausgabe von **20.467,50.-** Euro (abzüglich der von den Verlagen gezahlten Mehrwertsteuer), wird genehmigt,

di approvare la spesa derivante di Euro **20.467,50.-** (I.V.A. esclusa in quanto assolta dall'editore);

Die Gesamtausgabe von **20.467,50.-** Euro (abzüglich der von den Verlagen gezahlten Mehrwertsteuer), wurde schon mit Beschluß des Leitenden Beamten des Amtes 7.4 Nr. 4209 dell'11.11.2020 verbucht, wie in der Anlage angegeben.

che per la spesa complessiva di Euro **20.467,50.-** (I.V.A. esclusa in quanto assolta dall'editore) al netto di eventuali proroghe, rinnovi o opzioni, l'impegno necessario è già stato assunto con determinazione del Dirigente dell'uff. 7.4 n. 4209 dell'11.11.2020, sull'anno 2021 come indicato nel prospetto allegato;

- di approvare lo schema del contratto stipulato per mezzo di corrispondenza, al quale si rinvia *per relationem* e che è depositato presso l'Ufficio 7.4, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la ditta affidataria;
- di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 37 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";
- di dare atto che gli affidatari non sono soggetti a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di lavori, servizi e forniture fino a 150.000 euro, sono esonerate da tale verifica;
- den Entwurf des Vertrages abgeschlossen im Wege des Briefverkehrs mit den Vertragsbedingungen und Klauseln, welcher mit der auserwählten Firma abgeschlossen wird, auf welchen Bezug genommen wird, welcher beim Amt 7.4 hinterlegt ist und welcher integrierender Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bildet, anzunehmen,
- festzulegen, dass der Vertrag elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art 37 L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art. 21 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ abgeschlossen wird,
- es wird festgestellt, dass die Zuweisungsempfänger keiner Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor dem Vertragsabschluss unterliegt, da in Anwendung von Artikel 32 Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Vergabestellen, welche die elektronischen Instrumente für Vergaben von Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferung mit einem Betrag bis zu 150.000 Euro verwenden, von dieser Überprüfung befreit sind,

Il mancato possesso dei requisiti comporterà la risoluzione del contratto.

Die fehlende Erfüllung der Anforderungen wird die Vertragsaufhebung zur Folge haben.

Il contratto per questo motivo conterrà una clausola risolutiva espressa.

Der Vertrag wird demzufolge eine ausdrückliche Aufhebungsklausel enthalten.

- di dare atto che in ogni caso trovano applicazione le sanzioni di cui all'art. 27, comma 3 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.
-
- di dar atto dell'esclusione di ogni possibile conflitto d'interesse da parte del RUP in relazione al suddetto affidamento;
- es wird festgestellt, dass auf jeden Fall die in Art. 27, Abs. 3 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. genannten Sanktionen Anwendung finden,
- Festzustellen, dass kein Interessenskonflikt des Verfahrensverantwortlichen bezüglich die oben genannte Zuweisung vorliegt.

di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 1 comma 2. lettera b) secondo periodo della L. n. 120/2020, dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016.

Festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 1, Absatz 2, Buchstabe b) zweiter Satz des G. Nr. 120/2020, Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist,

- contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.
- gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2021	U	120	05021.03.010100003	Giornali, riviste e pubblicazioni	6.967,50
2021	U	120	05021.03.010100003	Giornali, riviste e pubblicazioni	6.750,00
2021	U	120	05021.03.010100003	Giornali, riviste e pubblicazioni	6.750,00

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor
 FILIPPI ERMANNO / ArubaPEC S.p.A.
 firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

def7f8ad660c03205603fe0ad162580397f18da60ceda431dd9b011a2f8862c6 - 5590283 - det_testo_proposta_04-01-2021_11-42-50.doc
 4ab170e9cf0645d25f49c1129485913990da5570d1c2b8c1864a131407d0be8a - 5590284 - det_Verbale_04-01-2021_11-44-33.doc
 28869b7d8975e4069f566029eee292dfef7c618964a2a77c55e3333ed5a0ab37 - 5590309 - 01 Allegato_contabile impegno.doc